

# Pizzicato Five, Let's Spend The Night Together

(Konishi)

Translator: Kirk Cumming

kimi wo ai shite iru noni  
wake mo naku  
kibun wa  
dokoka buruu

shiwase-na  
natsu no gogo na noni  
nanimo kamo hidoku buruu

futarikiri  
saa, doraibu shiyou  
nemutte iru machi wo nukete

ima sugu  
supiido wo ageru kara  
kisu shite okure  
ima sugu  
taikutsu-na sekai kara  
kimi to boku dake  
nigedashite shimaou  
yoru ga hajimaru  
kami no inai yoru ga

kimi no sei ja nai sa  
wake mo naku  
kibun wa  
itsumo buruu

mou sukoshi dake  
doraibu shiyou  
nagareboshi wo hitoban-juu  
kugurinukete

ima sugu  
supiido wo ageru kara  
kisu shite okure  
kuruma wo tometa toki  
sekai ni wa  
kimi to boku dake  
hoka ni dare mo inai sa  
kanashimi wo buttobase  
supiido wo ageyou  
ima sugu

-----  
even though I'm in love  
for no reason,  
something  
feels blue

even though it's a  
happy summer afternoon  
everything seems terribly blue

let's drive off  
together  
and leave behind this sleepy town

because I'm turning up the speed  
right away

give me a kiss  
let's get away  
right away  
just you and I  
from this boring world  
the night is starting  
a night without a god

it's not your fault  
for no reason,  
I'm  
always blue

let's drive  
just a little more  
we'll pass through shooting stars  
all night long

because I'm turning up the speed  
right away  
give me a kiss  
when I stop the car  
in all the world  
it's just you and I  
there's nobody else  
blow away the sadness  
we'll turn up the speed  
right away